

GÖDÖLLŐI SZOLGÁLAT



A Gödöllő Városáért Alapítvány hetilapja

X. évfolyam 37. szám • 2001. október 11. • Terjesztői ára: 50 Ft

Gödöllő a kultúra városa



Városunk a kulturális intézmények fejlesztésére közel 2 milliárd forintot költött az elmúlt években, így újult meg vagy korszerűsödött a Frédéric Chopin Zeneiskola, a Városi Múzeum, a Petőfi Sándor Művelődési Központ, a Hamvay kúria, illetve építik fel a teljesen új Városi Könyvtárt.

4-7. oldal

Segítség a Flór Ferenc Kórháznak



A hideg idő váratlanul érte a kistarcsai Flór Ferenc Kórház dolgozóit és betegeit. A kórház vezetése segítséget kért városunk önkormányzatától is. Azonnali segítségként Gödöllő Város Önkormányzata és a Johannita Rend Segítő Szolgálat egyaránt 100-100 paplant adományozott a kórháznak.

11. oldal

A városközpont szabályozási terve



Hétfőn a városháza volt a színhelye annak a lakossági fórumnak, ahol a városközpont 1996-ban megalkotott részletes rendezési tervének módosítását ismertették,

amelyet elsősorban a Szent János u. – Lumniczer u. sarkára tervezett bérlakás-építési program tett szükségessé.

12. oldal

Október 6.

Nem felejtjük az áldozatot

2-3. oldal



Fotó: Radó Gábor



Autócentrum Gödöllő

2100 Gödöllő, Szent-Györgyi A. u. 1.

Tel.: (06 28) 515-510



Megemlékezések október 6-án

Nem felejtjük az áldozatot



Az 1848-49-es szabadságharc emlékéből örök időkre erőt meríthetünk: nemzetünk akkori helyállása joggal erősítheti önbecsülésünket. A haladásért, a modern nemzetállamért vívott küzdelemben végül alulmaradtunk ugyan, de másképp látjuk ezt a vereséget, ha végiggondoljuk: a kor két nagyhatalmának együttes erejére volt szükség ahhoz, hogy az alig egy év során, a harcok közben folyamatosan szervezett honvédsereget legyőzzék.

A győztesek példátlan kegyetlenséggel torolták meg a magyar törekvéseket. A Habsburg-birodalom dühödt bosszújának áldozatul esett vértanúkra azóta minden október hatodikán megemlékezünk. 1849-ben ezen a napon végeztek ki Aradon tizenhárom honvédtábornokot, köztük a gödöllői születésű Török Ignácot, és e napon oltották ki Batthyány Lajos, az első magyar miniszterelnök életét Pesten. Október hatodikán nem csak rájuk gondolunk. Emlékezünk a többi kivégzettre, a bebörtönzöttekre, a birodalmi hadseregbe kényszersorozott honvédekre

és azokra, akiket úgy vesztettünk el, hogy el kellett menekülniük hazájukból - pedig a modernizálódó országnak mindennél nagyobb szüksége lett volna tudásukra, munkájukra.

Október hatodikáról, a szabadságharc

leverését követő bosszú áldozatairól városunk valamennyi oktatási intézményében megemlékeztek az elmúlt hétvégén. A városi megemlékezés a Gödöllőn született aradi vértanú, Török Ignác nevét viselő gimnázium rendezvényéhez kapcsolódott.

Az iskola diáksága a tanulók sorából kikerülő szólisták és együttesek közreműködésével az aulában negyvennyolcas dalokat énekelt, majd Kedves Gyula hadtörténész tartott előadást az 1849 tavaszán városunkat is érintő hadműveletről.

Török Ignác szobránál a 12. évfolyam tanulóinak műsora idézte fel a szabadságharc korát, majd Szucsák Mátyás, a gimnázium tanára mondott beszédet. Ezt követően az osztályok helyezték el koszorúikat a gödöllői honvédtábornok emlékművénel. Városunk képviselőjében Gémesi György polgármester, Six Edit és Fábíán Zsolt al-

polgármesterek koszorúztak. Ezt követően a gödöllői iskolák, civil szervezetek és a pártok képviselői rótták le kegyeletüket.

Az összeállítást készítette:

Radó Gábor

Fotók: a szerző



A város...



...és az IDF küldöttsége

A leszármazottak őrzik

Egy a tizenháromból

A szobornál az egyik aradi vértanú, Desseffy Arisztid leszármazottjaként a gödöllői Nagyné Matisz Éva helyezte el virágait a tizenhármak emlékére. A hölgy egy különleges érem birtokosa is.

– Az érmet 1890. október hatodikán bocsátották ki, az aradi vértanúk kivégzésére emlékezve. Minden vértanú családja számára készült egy, így tizenhárom példányban állították elő. A kivégzett Desseffy Arisztid szárnysegédje az érem átvételekor úgy rendelkezett, hogy az mindig a méltó utódra szálljon. Az öröklések révén végül az édesanyám kapta meg, a sorban pedig a fiam következik.

– *A család tehát őrzi a hagyományokat...*

– Nagy becsben tartjuk ezt az érmet, hiszen ki tudja, hogy a tizenháromból



hány létezik még, mennyi maradt meg a háborúk és egyéb csapások után. Az én felmenőimnek, nagymamámnak és édesanyámnak köszönhető, hogy ez az egy legalább biztosan megvan.

Isaszeg hőseinek nyomában

A Török Ignác Gimnázium diákjainak egy csoportja az október hatodikai megemlékezéshez kapcsolódóan idén is felkereste az isaszegi csata színhelyét. Az emlékműnél Heltai Miklós igazgató ismertette a résztvevőkkel az ütközet előzményeit és lefolyását, majd a faluért folyó harcokra emlékezve a csoport a régi templomnál idézte fel az egykori eseményeket.



MEGKÉRDEZTÜK

Hogyan emlékezünk a vértanúkra?



Csuja Gergely
Minden magyar ember lelkében benne van, hogy a haza az első. Mindenki legalább egyszer az élete során keresse fel valamelyik szabadságharcos emlékhelyet, ahogy mi is most.



Hernyes Gábor
Fontos, hogy megemlékezzünk azokról, akik Magyarországotért küzdöttek. Mi később fogunk a szabadságharcról tanulni, de az iskolával minden évben részt veszek a megemlékezésen.



Juhász János
Tisztelnünk kell azoknak az emléket, akik akkor katonaként küzdöttek az országért és a népért. Kellenek olyan alkalmak, amikor megemlékezünk minderről, ahogy most is.



Papp Tímea
Nagyon fontos, hogy ne csak a történelemkönyvek őrizzék ezeket az eseményeket. Hiszen nem felejtethetjük el azokat, akik mindent vállaltak az ország boldogulásáért.



Balogh Viktória
Ha ébren tartjuk az emlékezést, nem tévesztjük szem elől, hogy továbbadjuk a gyerekeinknek a hősök emlékét. Mindenkinek tudnia kell az akkori tettekről, hogy példát vegyenek azokról.

Kép és szöveg:

R. G.

Gödöllő, a kultúra városa

Nekünk „csak” az otthonunk, azonban az egész országnak, valamint a külföldi érdeklődőknek a magyarországi kulturális élet egyik bölcsője Gödöllő. Erre joggal büszkék lehetünk. Bármerre járunk a városban, mindenhol plakátokkal, hirdetésekkel találkozhatunk. Ezekből kiderül, hogy milyen komoly kulturális élet folyik Gödöllőn, a lakosok legnagyobb öröme. Az itteni eseményekről, rendezvényekről azonban az egész ország értesül és együtt örülhetett és örülhet is a jövőben, hiszen a Magyar Televízió több rendezvényről élő adásban vagy felvételről számtalan esetben beszámolt. Az Országgyűlés idén törvényt alkotott a Magyar Szabadság Napjáról, az ünnepségnek az élő tévéközvetítés révén, az eddigiekhez hasonlóan, az egész ország részese lehetett.



Városunk a kulturális intézmények fejlesztésére közel 2 milliárd forintot költött az elmúlt években, így újult meg vagy korszerűsödött a Frédéric Chopin Zeneiskola, a Városi Múzeum, a Petőfi Sándor Művelődési Központ, a Hamvay kúria, illetve építik fel a teljesen új Városi Könyvtár és Információs Központot. Az intézmények felújításánál azonban nem érhet, és nem is ér véget a felsorolás, hiszen magas színvonalú kultúra nem létezhetne Gödöllőn, ha a létesítmények nem telnének meg magas színvonalú rendezvényekkel, előadásokkal. Városunk csak ebben az évben több mint 120 milliós támogatást biztosít vagy biztosított több tucatnyi műhelynek, szervezetnek. A teljeség igénye nélkül: Gödöllői Tavaszi, Nyári és Őszi Fesztivál, Költészet Napja, Ünnepi Könyvhét, Gyermek Könyvhét,

Jubál Fesztivál, Tavaszi Hadjárat Emléktúra, Dalos Találkozó, Gödöllői Új Művészet Közalapítvány, Városi Fúvószenekar, Gödöllő Táncegyüttes, Városi Vegyeskar, Cavaletta Kórus, Fiala Művészek Egyesülete, Gyermek és Ifjúsági Színház, Gödöllői Galéria, egyesületek és baráti körök...

Ki tudja, hogy mit hoz a jövő? Egy azonban biztos, Gödöllő lokálpatrióta vezetése mindig is pártfogolni fogja a kultúrát, hiszen ezáltal vált városunk hazai és nemzetközi szinten is újra ismert. Ezért lesznek talán örök érvényűek polgármesterünk szavai: „Ne féltsék tőlünk, és ne tőlünk féltsék a gödöllői kultúrát!”

Összeállításunkban bemutatjuk a mindenki által ismert, magas értéket képviselő gödöllői kulturális műhelyek egy részét

Tatár Attila

Barokk színháztól a Liszt-életműig

A hazánk egyik legjelentősebb műemlékeként számon tartott Gödöllői Királyi Kastély meghatározó helyet foglal el városunk kulturális életében. A kastély és a város kapcsolatáról Körösvölgyi Lászlót, a Gödöllői Királyi Kastély Közhasznú Társaság igazgatóját kérdeztük.

– A Közhasznú Társaság megalakulásakor Gödöllő városa, mint az egyik tulajdonos, nagy értékű ingatlanokat vitt be a kht-ba. Részt vállalt a város az olyan programok finanszírozásából is, mint amilyen a Tavaszi Fesztivál, ahogy a Yamaha zongora megvásárlásához is hozzájárult. A kastély számos városi rendezvénynek ad otthont, hiszen ez a környezet olyan keretet ad a programoknak, amelyet máshol nem lehetne biztosítani. A koncertek és egyéb programok látogatói többségükben gödöllőiek és budapestiek, de az ország minden részéből vannak vendégeink és sokan érkeznek külföldről. Terveink között szerepel, hogy a következő években a nagyzenekari és az orgonára írt művek kivételével a teljes Liszt-életművet bemutatjuk. A kastély térségünkben egyedülálló barokk színházának eredeti állapotba történő helyreállításához a kormány várhatóan hitelgaranciát vállal. Még nem dönt el, hogy a bemutatókra szervezett, vagy állandó társulattal fog működni a kis létszámmal előadott barokk operák számára korhű helyszínt, nyolcvanöt férőhelyes nézőterével páratlan atmoszférát biztosító színház.

A Heti Válasz Gödöllőn

2001-ben indult az új hetilap, „Az új évezred hetilapja”. Címoldalán 3 címszó: közélet - kultúra - környezet. Kiadója a Természet- és Társadalombarát Fejlődésért Közalapítvány **2001. október 18-án 17.00 órakor találkozhatunk a Közalapítvány és a hetilap vezető munkatársaival a Szent István Egyetem földszinti rektori tanácstermében.**

Az Év Múzeuma

Városunk tavaly elnyerte a Múzeumpártoló Önkormányzat címet. A rangos elismerés annak a munkának szólt, amivel Gödöllő legrégebbi épületét újjávarázsolva, tartalmában is megújult, korszerű múzeumot hozott létre a város. A múzeumból az igazgatónőt, G. Merva Máriát kérdeztük

– Az új állandó kiállítások létrehozását is az önkormányzat finanszírozta, ezen túlmenően felszerelt bennünket a legkorszerűbb műszaki és számítógépes háttérrel. Intézményünk teljes egészében városi fenntartású, de nem csak a működés költségeit fedezik: egy-egy kiemelkedő, szakmailag jól megindokolt programot is támogat az önkormányzat. Ilyen volt most a Gödöllői Művésztelep centenáriumi programja: ebből az alkalomból három



nyelven jelentettünk meg kiadványokat, és több országos konferenciát szerveztünk. A Gödöllői Művésztelep témakörében az intézmény országos gyűjtőkörrel rendelkezik, de épp ilyen jelentős helytörténeti és természetrajzi

részvételét a nemzeti-kulturális munkamegosztásban. Többek között ezt a szemléletet is elismerték, amikor ez év tavaszán a Gödöllői Városi Múzeum elnyerte „Az év múzeuma 2000-ben” kitüntető címet.

kiállítása is. Csutor Zoltán kultúrtörténeti gyűjteménye és Ignác Ferenc már országos hírnéprajzi és természetrajzi gyűjteménye is Gödöllőn talált otthonra. Kiállításuk jelentőségét növeli, hogy ezen értékek bemutatására a fővárosi múzeumoknak nincs lehetőségük, közkinccsé tételükkel azonban városunk növelte

Együttzenélés

Gödöllőn a zenélés, együttzenélés művészeti oktatásának helyszíne immár 28 éve a Frédéric Chopin Zeneiskola, ahol több mint száz különböző szakon végzik tanulmányaikat a növendékek.

Ferenczi Anna igazgató elmondta, hogy az iskola számos együttese közül is kiemelkedik a Gödöllői Fúvószekerek és a Gödöllői Szimfonikus Zenekar. A fúvósok, Ella Attila karnagy irányítása mellett gyakran színesítik játékkukkal a városban és környékén zajló rendezvényeket, de muzsikájukkal sokszor külföldre is eljutnak. A tavalyi évben ők nyerték el a Gödöllő Kultúrájáért egyik díját. A fennállásának 20-ik évfordulóját idén ünneplő, Horti Gábor karnagy vezette Gödöllői Szimfonikus Zenekar neve nemcsak hazánkban, hanem azon túl is (például Hollandia, Németország) jól cseng a zenekedvelők fülében. A két zenekar eredményes és sikeres működéséhez a város által nyújtott anyagi és egyéb segítségek is hozzájárulnak.

Ugyanígyen jelentős szerepet tölt be az Arpeggio Ifjúsági Gitárzenekar, melynek zenéjét mind itthon, mind kül-

öldön elismerik és szeretik. Az idén például nagy sikerrel léptek fel egy, a városban tartott nemzetközi gitárzenei fesztiválon, amit anyagilag az önkormányzat is támogatótt.

Az oktatás színvonalát mutatja, hogy a növendékek évről-évre díjakkal térnek vissza az országos zeneiskolai versenyekről, ezzel is öregbítve mind a Frédéric Chopin Zeneiskola, mind Gödöllő hírnevét.

Az igazgató asszony elmondta, hogy a zeneiskola zökkenőmentes működését egyrészt a város anyagi támogatása segíti elő, másrészt pedig különböző pályázatok elnyerésével és szponzorok felkérésével próbálják munkájukat még eredményesebbé tenni vagy ahogy Ferenczi Anna fogalmaz: „Mi a mindennapok embert formáló zenélési tevékenységét tartjuk elsődlegesnek. Növendégeinket valós értékekre nyitott, teljes emberré válásukhoz kívánjuk hozzásegíteni, egyéni képességeikhez mért követelményekkel, szeretetteljes légkörben.”



Városi Vegyeskar

Gödöllő zenei életének fontos részét képezi a Városi Vegyeskar immár 30 éve tartó töretlen működése. A Pechan Kornél karnaggal felálló csoport, népszerűsége folytán egyre több és több fellépésnek kell hogy eleget tegyen, mind Magyarországon, mind pedig külföldön egyaránt (évről évre szerepelnek például a Tordaszentlászlón megrendezésre kerülő Szent László napi ünnepségen). Akadálytalan működésük biztosításához az önkormányzat is hozzájárul; volt próbahelyük elvesztése után a város segítségével sikerült új helyet találniuk, illetve az ott felmerülő költségeket is átvállalják tőlük.

A megújuló könyvtár

Gödöllő gazdag kulturális életében fontos szerepet játszik a Juhász Gyula Városi Könyvtár, amely mindezekig igen kedvezőtlen körülmények között volt kénytelen működni. Az új Városi Könyvtár és Információs Központ építését a város közel 800 millió forinttal támogatja, így az új komplexum a terveknek megfelelően 2002. március 14-én már vadonatúj külsővel és rengeteg új szolgáltatással tudja fogadni az olvasókat Gödöllőről és vonzáskörzetéből egyaránt.



Glózer Szabó Györgyi, a könyvtár igazgatója röviden elmondta: A nem éppen ideális körülmények ellenére is igen színvonalas munka folyik az intézményben, ami 1996-ban az Év Könyvtára címet nyerte el. Az önkormányzat minden évben 22 millió forinttal járult hozzá a működéshez. A város segítsége nélkül például az ingyenes internet hozzáférést sem tudták volna megoldani. A kapott támogatás is elősegítette, hogy a könyvtár helyet tud adni olyan jelentős rendezvényeknek, mint a Költészet Napja, az Ünnepi Könyvhét vagy a Gyermekkönyvhét. Sok esetben irodalmi teadélutánra országosan ismert és népszerű színészeket, művészeket, előadókat is sikerült megnyerniük, amelyek mindig sok érdeklődőt vonzottak.

Az igazgató asszony továbbá elmondta, hogy az új Városi Könyvtár és Információs Központ háromszor akkora területen és két szinten várja jövő év márciusától a látogatókat. A földszinten lesz majd a média-kávézó és a 100 fő befogadására is alkalmas rendezvényterem. Az első szinten rendezik be a kölcsönzési teret. Itt újdonság lesz a gyermekfoglalkoztató helyiség, amiben egyszerre harminc gyerek is játszhat az ott lévő játékokkal. A következő szinten kap helyet az olvasóterem, a felnőtteknek tervezett ún. kutatói tér, a helytörténeti és zenei részleg, illetve a videotéka.

Műhely, nem csak iparművészeknek

A Gödöllői Iparművészeti Műhely célkitűzéseit városunk méltónak találta a támogatásra: az önkormányzat létrehozta a Gödöllői Új Művészet Közalapítványt, ami a Műhely anyagi hátterét jelenti. Lapunknak Katona Szabó Erzsébet textilművész, a közalapítvány elnöke nyilatkozott.

– Működésünk ötven százalékát az önkormányzat fedezi. Professzionális művészek csoportjáról van szó: egyrészt teret adunk a gödöllőieknek, másfelől Gödöllőre vonzzuk az alkotókat. Ugyanilyen jelentős az a tevékenység is, amit a



művészeti nevelésben, képzésben nyújtanak a műhelyhez tartozók. Az alkotóházban így nemcsak kiállítások vannak: a gobelinszövés oktatása már huszonkét éve folyik, de egyre többen jelentkeznek a három éve indult kerámia-tanfolyamra is. A legnagyobb sikere azonban a festészetnek és a rajzszaakkörnek van.

A jövőben művészeti iskola

– A gobelinszövő műhely 1978 óta működik, az alkotóházban már a negyedik évfolyamot kezdjük – mondta Remsey Flóra gobelinművész, a műhely vezetője. Munkánk kereteit az alkotóház biztosítja, ezen túlmenően az önkormányzat az egyesületeket támogató pályázati rendszer útján nyújt további támogatást. Távlati célunk, hogy ne csak tanfolyamok legyenek az alkotóházban: művészeti iskolává szeretnénk alakulni, amikor a város anyagi

ereje ezt lehetővé teszi - az elvi támogatás már megvan ehhez a törekvésünkhöz.



Leánykar és színjátszó csoport

Az 1991 óta fennálló Gödöllői Leánykar az elmúlt évben létrehozta a Cavaletta Művészeti Egyesületet. E változásokról a Leánykar karnagyát



és egyben az egyesület művészeti vezetőjét, Danku Istvánt kérdeztük.

– Az egyesület azokat a barátainkat tömöríti, akik nemcsak zenében, hanem más művészeti ágakban is otthonosak. Eddig is állítottunk össze műsorokat augusztus 20-ára, karácsonyra. Most az október 23-ai műsort készítjük. Az önkormányzat eddig is a kiemelt művészeti csoportok között támogatott bennünket, ami sokat jelent nekünk, hiszen ez tette lehetővé a franciaországi és németországi szereplésünket. A Leánykar természetesen továbbra is létezik: most szerveztünk egy sikeres kórustalálkozót, a hétvégén az Országházban szerepelünk, a kastélyban karácsonyi koncertet adunk. Színjátszó csoportunk április 27-én mutatkozik be.

Duflex Fotográfiai Stúdió



Püski Tibor (Duflex) felvétele

Fontos művészeti és közéleti szerepet tölt be a város életében az idén tízéves Duflex Fotográfiai Stúdió. (Talán nem mindenki tudja: a Duflex a világ egyik legelső tükörreflexes fényképezőgépe volt, magyar találmány és gyártmány 1946-ból. Messze megelőzte korát. A még fellelhető pár példány múzeumok és gyűjtők féltett kincsei.) Tóth Péter, a Duflex elnöke foglalta össze lapunknak az egyesület tevékenységét.

– A Duflexnek jelenleg tizenöt tagja van a városból és környékéről – mondta el Tóth

Péter –, fotográfusok, fényképészmesterek, képző- és iparművészek, pedagógus, villamos- és gépészmérnök is van közöttünk. Ami összefog bennünket, az a fotográfia szeretete és művelése. Sokat foglalkozunk szü-

kebb pátriánk életével; a gödöllői, vagy más ihletésű alkotásokat rendszeresen kiállítjuk a Művelődési Központ galériájában és folyosóján, idén például hat alkalommal. Testvéregyesületi kapcsolatban állunk a wageningeni Camera fotóklubbal; évente rendezünk közös kiállításokat.

Tevékenységünket az önkormányzat is elismeri és rendszeresen támogatja. Ez a támogatás is hozzájárul a kiállítások megrendezéséhez, ami bizony nem kis pénzbe kerül.

A legjobbak között

A Gödöllő Táncegyüttest 1992-ben alapította a képviselő-testület. Az együttes tagjai a színvonalas előadásokkal külföldre is elvitték Gödöllő hírét az évek során.



– Százhatvan ifjú tagunk van, és két zenekarunk – tájékoztatót Iglói Éva művészeti vezető. Az együttest a város tartja fenn, alsótagozatos, felsős és ifjúsági csoportban folyik a munka. Vannak szólistáink és új formációnk a Gyermek Táncszínház. A megalakulásunk óta eltelt kilenc év során tíz országban szerepeltünk; volt, ahol többször is. Az Erkel Színházban négy alkalommal léphettünk fel az ország legjobb együtteseinek között, szólistáink is értek el egyéni eredményeket. Öt éves fennállásunkkor megkaptuk a Gödöllő Városért kitüntetést.

**Az összeállítást írták:
M. B., R. G., R. K. T. A.**

TRAFÓ CLUB GÖDÖLLŐ PALOTAKERT

A söröző nyitvatartása: hétfő kivételével minden nap 16-tól 24 óráig.

Október 12., péntek: Macskanadrág, Mind-1, Lesson Life (A), RedLightsFlash (A). Október 13., szombat 17-21-ig: Teenager Party: Dj Tégla & Dj Wen 22-04-ig: Funkytól az elektronikus tánczenéig... Dj Behnam (Martini: 1-et Fizet 2-t Kap Akció!). Október 19., péntek 21 óra: Depresszió, Mantra, Bones, Armada, Plazma. Október 20., Szombat, 17-21 óráig: Teenager Party Dj Tégla & Dj Wen; 22-4 óráig: Funkytól az elektronikus tánczenéig... Dj Behnam. Október 22., hétfő, 18 óra: Forradalmi HardCore Punk Est: Human Error, Jack, Mihoen! (NL), SAF (NL), EMS (A), Radikar Kur (A), Sin Dyos (E).

Nyári zenetábor

Hogyan készítettük el Pomádé király új ruháját?

Nagy izgalommal vártam a nyári zenetábort. Vajon milyen lesz a drámajáték?

Az első napon megismerkedtünk egymással és Körömi Gáborral, a drámajáték csoportvezetőjével. Megbeszéltük, hogy a "Pomádé király új ruhájá-t" adjuk elő a tábor végén. A következő napokon részletenként megterveztük és begyakoroltuk a színdarabot. Ötleteinkkel mi is segítettünk összeállítani az előadást. Sokat nevettünk, élveztük a próbákat. Kitaláltuk, hogyan utánozzuk a tárgyakat: a kakukkos órát, a tükröt. A szerepeket közösen osztottuk ki. A főpróbán zenei kísérettel gyakoroltunk. Az első színpadi helyszín a piac volt. A katonákat vidám induló vezette be. A fő-

próba jól sikerült, bár többször meg kellett állni. Az előadás nagyon mozgalmas: van énekkar, zenekar, próza. A színdarab közben a drámajáték szereplői közül néhányan zongoráztunk is. Vasárnap, a zenetábor utolsó napján mindenki nagy készülődéssel várta az előadást. A Frédéric Chopin Zeneiskola udvarát rendeztük be színhelynek. A nézők lassan összegyűltek, Gábor bácsi rövid beszédet tartott és utána elkezdődött az előadás. A végén nagy tapsot kaptunk, örültünk a sikernek.

A Pomádé király új ruháját újból előadjuk október 15-én a MESÉLŐ MŰZSIKÁ-n

Csúr Gábor

Ebzárlat

Csak pórázon

Tájékoztatjuk Gödöllő város lakosságát, hogy a Kerületi Főállatorvos 2001. október 8-i hatállyal 2001. október 29-ig tartó időtartamra Gödöllő közigazgatási területére ebzárlatot rendelt el.

Az ebzárlat a rókák és egyéb vadon élő ragadozók veszteség elleni immunizálása miatt szükséges. A vakcinát tartalmazó csalétek kihelyezése repülőgéppel történik 2001. október 8. és 15. között. A kiszórásra kerülő csalétek kb. gyufásdoboz nagyságú, barnás-szürke színű, erőteljes szagú. A csalétek lakott területen, közúton, élővízen, zártkertben nem kerül kihelyezésre. A megtalált csalétekhez nem szabad hozzányúlni. A csalétek emberre és állatra nézve ártalmatlan, de a vele való érintkezés esetén javasolt az illetőt mielőbb házi orvoshoz küldeni és az oltóanyaggal érintkezett bőrfelületet fertőtlenítő szerrel lemosni (Betadin oldat, jódtinktúra).

Az ebzárlat időtartama alatt tartási helyén minden kutyát és macskát elzártnak, illetőleg a kutyákat megkötve úgy kell tartani, hogy azok más állattal, vagy emberrel ne érintkezhesse. Zárt udvarban a kutyák elzárását, vagy megkötését mellőzni lehet, ha azok onnan nem szökhetnek ki. Kutyát tartási helyéről csak pórázon vezetve és szájkosárral szabad kivinni. A város területéről kutyát, vagy macskát csak a hatósági állatorvos kedvező eredményű vizsgálata után és engedélyével szabad kivinni.

**Polgármesteri Hivatal
Lakosságszolgálati Iroda**

Helyesbítés

A legutóbbi számunkban a Fele-Más Játsonap kapcsán (nem a szerkesztőség hibájából) az írásból kimaradt, hogy Lovász Editnek és a Nefeleges Napközi munkatársainak kiemelkedő munkájukért emléklapot adott át Kiss Katalin, a Fele-Más Egyesület elnöke.

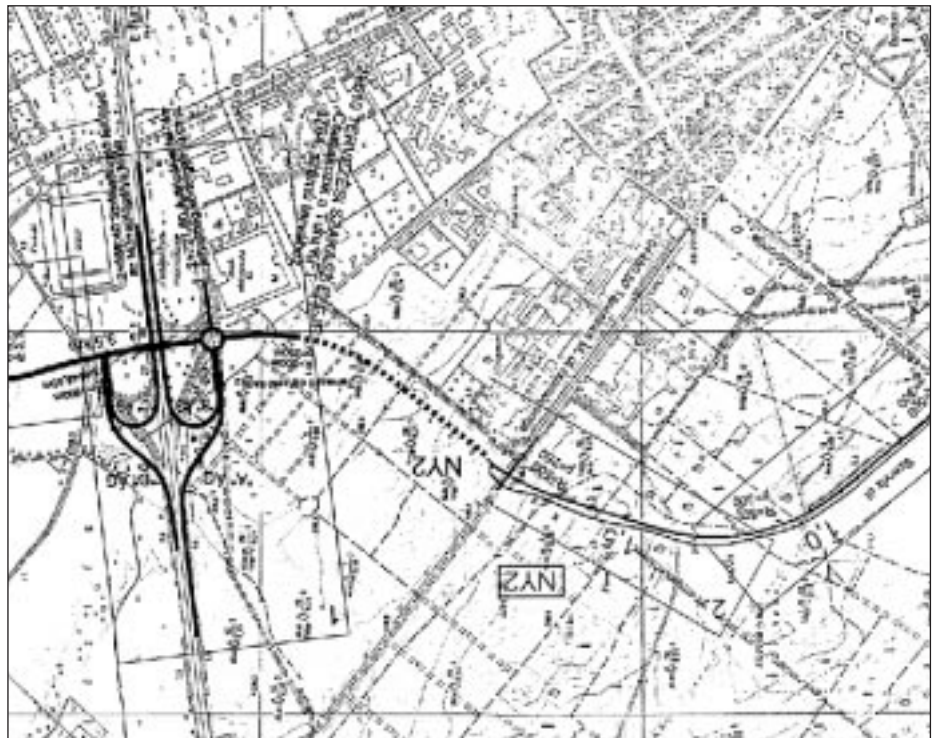
Felhívás

Nyugati szakasz

Gödöllő Város Polgármesteri Hivatala értesíti a város lakosságát, hogy a várost elkerülő út nyugati szakaszának engedélyezését megelőzően, az engedélyezési eljárást lefolytató Pest Megyei Közlekedési Felügyelet helyszíni szemlét tart 2001. október 18-án (csütörtök) 10 órakor. A Közlekedési Felügyelet meghívó-

ja, és az építéssel érintett földrésztetek tulajdonosainak jegyzéke a Hivatal Lakosságszolgálati Irodáján közzemlére, kihelyezésre került.

A Közlekedési Felügyelet a meghívóban felhívja a figyelmet, hogy a helyszíni szemlének nem tárgya a földrésztetek útépítéssel érintett terület részének az építetető részére való térítéses átadása, - az külön eljárás tárgya - hanem az útépítésről való tájékoztatás, valamint a műszaki megoldással kapcsolatban lehet kérdést feltenni és észrevételt tenni.

**Tudnivalók a gödöllői Török Ignác Gimnáziumba való jelentkezéssel kapcsolatban**

A Török Ignác Gimnázium igazgatósága tisztelettel föl hívja azon nyolcadik, illetve negyedik osztályos tanulók és szülei figyelmét a következőkre azoknak, akik a 2002/2003. tanévre jelentkezni akarnak a gimnázium négy, illetve nyolcosztályos gimnáziumi osztályaiba:

1./ 2001. október és november hó folyamán minden szerdán 15 és 17 óra között nyílt napokon várjuk a nyolcadikos és negyedikes tanulókat és szüleiket. Ezen alkalmakon információt adunk a felvételi vizsgák részleteiről, a jelentkezés módjáról, rendelkezésre bocsátjuk az előző évek felvételi feladatait.

2./ A gimnázium beiskolázási tájékozta-

tóját szeptember végén megküldte az általános iskoláknak, úgy a 10, mind a 14 éves tanulóik kérhetik ezt iskolájuk igazgatójától, pályaválasztási felelősétől.

A tájékoztatók a gimnázium portáján is megtalálhatók naponta 18 óráig.

3./ A nyolcosztályos gimnáziumba jelentkező 10 éves tanulók szülei számára 2001. november 28-án a gimnázium aulájában lesz tájékoztató szülői értekezlet 17 órai kezdettel, a gimnázium írásbeli vizsgájára 2001. december 14.-ig kell jelentkezni.

4./ A négyosztályos gimnáziumi osztályokba jelentkező tanulók szüleinek tájékoztató értekezletét az iskola aulájában 2001. december 5-én tartjuk 17 órai kezdettel, jelentkezési határidő 2002. február 15.

Szakmai nap a kastélyban

Csatornázás után útépités

Október másodikán a Gödöllői Királyi Kastélyban tartották meg a Magyar Mély- és Útépitő Társaság szakmai nappal bővített közgyűlését. A társaság mintegy ötven, közepes méretű vállalkozást tömörít, azzal a céllal, hogy megteremtse ezen cégek esélyegyenlőségét a hazai piacon.

A rendezvényen előadást tartott Gémesi György, a Magyar Önkormányzatok Szövetségének elnöke. Mint mondta, a nagyarányú csatornázási munkálatok még két-három évig tartanak Magyarországon. Parlamenti képviselőként arra tett javaslatot, hogy a csatornázásra fordítható keretet emeljék meg ötmilliárd forinttal, ezzel is gyorsítva az ország felzárkózását ezen a területen. A következő időszakban az útépitések fognak több munkát adni ezeknek a vállalkozásoknak. Polgármesterünk elmondta: szeretné elérni, hogy az útépitések is bekerülhessenek a céltámogatási rend-

szerbe. A közbeszerzési eljárásokkal kapcsolatban jónak ítélte azt az alapelvet, mely szerint a helyi, illetve a hazai cégek előnyt élveznek. Szükség van az országban a multik jelenlétére, de megfelelő arányban: Magyarország a kis- és középvállalkozások országa legyen.

A kis- és középvállalkozási előnyök érvényesítésének gyakorlati tapasztalatairól a közbeszerzési eljárásokban a Közbeszerzési Tanács részéről Fribiczter Gabriella számolt be, majd az előadók kérdésekre válaszoltak.

A közgyűlés kísérő programjaként a kastély egykori lovardája előtt út- és mélyépítő gépek kiállítását tekinthették meg a résztvevők.

R. G.



Fotó: a szerző

Felzárkóztató program fiataloknak

Szent Imre teljesítménytúra

Ezen a túrán sok más induló közt a Szent Imre Katolikus Általános iskola felső tagozatos osztályai is részt vettek.

A túrára szombat reggel 9 órakor került sor. Nem nagy túrának álltunk elébe csak 21 km volt, de jókora színtemkedéssel. A nagymarosi plébánián volt a rajt, ezen kívül még öt helyen kellett lepecsételni a kis papírunkat. Nagyon szép volt az őszi táj, a Dunakanyarral a háttérben. Az erdő a zöld milliónyi árnyalatában pompázott. A Szent Imre iskolából 123-an voltunk jelen a túrán. A fák között hosszú soraink olyanok voltak, mint egy kisebb hadsereg.

Az ellenőrzőpontok nem voltak túl messze egymástól, a rajt után az első pont a Szent Mihály hegy nyergénél volt. Itt egy kicsit megpihentünk és bevártuk a sor végét. A várakozás közben előkerültek az elemozsiák, mire mindenki az ellenőrző pontra ért, sokan be is tudták fejezni az evést. A második ellenőrző pont Zebegénynél, a trianoni emlékműnél volt,

ahol nagyon tetszett mindenkinek a kilátás.

A harmadik pedig a Törökmezőn volt; itt nem pihentünk sokat, mert egy és fél óras késésben voltunk. Köves-mező volt az utolsó ellenőrzőpont a cél előtt. Itt már minden-

ki egy kicsit élénkebben szedte a lábait, mert innen már csak 1,6 km-re volt a cél. Miután beestünk a célba, lepecsételtek a papírunkat az utolsó helyen és megvendégelték minket teával és zsíros kenyérral.

Mindenki jól érezte magát, még a kisebbeknek sem volt ez a túra túl hosszú. Mindenkinek ajánlom, hogy így az őszi túrára induljon, megéri a táj miatt.

Bukovics György

Fotó: Sörös László



Rendőrségi hírek

Féltengellyel védte magát a rendőr

Október 1., hétfő

Gödöllőn a hajnali órákban az Antalhegyi úton két családi házba is be-törttek. Az ismeretlen elkövetők az egyik helyről 70 ezer forint értékben láncfűrészeket vittek el, míg a másik épületből videomagnót, videokamerát és horgász-felszereléseket zsákmányoltak. Az utób-binál a lopási kár értéke 750 ezer forint.

Október 2., kedd

Alumíniumot akart ellopni az a két férfi, aki a Baromfi Land Kft. szárítópuszati tele-pére osont be napközben. A két gödöllői il-letőségű tettes azonban nem járt sikerrel, mivel a rendőrök a helyszínen elfogták őket. Az elkövetők ezen bűncselekményen kívül már több hasonlót is bevallottak.

Súlyos baleset történt egy kistarcsai épít-kezésen. Egy férfi saját családi házána-k tétőszerkezetén dolgozott, amikor az állvány mellé lépett és leesett a pince betonaljzató-ra. A sérültet súlyos, életveszélyes állapot-ban egy mentőhelikopter szállította Buda-pestre, a Péterfy Sándor utcai kórházba.

Október 3., szerda

Rendőrré támadt egy férfi Zsámbokon. Az ügyben érintett rendőrzászlós éppen családi háza előtt tartózkodott, amikor az utcán egy Lada személygépkocsi a meg-en-gedettnél jóval nagyobb sebességgel közle-kegett. Erre a rendőr a kezével lassító jel-zést mutatott, mire az autó lefékezett és

visszatolatott, majd a vezető a járműből ki-szállva szidalmazni kezdte a hivatalos sze-mélyt. A rendőr erre szolgálatba helyezte magát és felszólította a dányi illetőségű férfit, hogy fejezze be, amit művel. Az egyébként ittas állapotban lévő sofőr vála-szul kést rántott és rátámadt a rendőrré, aki egy földről felkapott féltengellyel tudott csak védekezni. A folytatásban az autó másik utasa is kiszállt és visszatuszkolta a járműbe feldühödött társát, majd elhajtot-tak a helyszínről. Végül azonban a falu egy másik részén elfogták a renitens párost.

Október 5., péntek

Este 18 órakor baleset történt Gödöllőn, az Erzsébet parknál. Egy Ford kisteherautó szabad jelzésnél balra kanyarodott ki a 30-as főútra, amikor összeütközött egy Budapest felé haladó és megkülönböztető jelzést használó rendőrautóval. A balesetben személyi sérülés nem történt, az anyagi kár körül-belül 150 ezer forintot tesz ki.

Október 6., szombat

Embercsempészek úgynevezett előfu-tár autóját kapcsolták le az M3-as autó-pályán. A füzesabonyi rendőrség értesít-tette a gödöllőieket, hogy szlovák fel-ségjelzéssel ellátott személyautók közle-kegnek az utópályán, akik alaposan gya-núsíthatók azzal, hogy az afgán mene-külteket szállító embercsempészek elő-futárainak tekinthetők. A kapott sze-mélyleírás és rendszám-töredék alapján az autópálya rendőrség elfogott egy Volkswagen Polo gépkocsit, amelynek szlovák vezetője feltehetőleg nyakig benne van az embercsempészetben. A gyanúsítottat végül átadták a füzesabonyi kollégáknak.

Október 7., vasárnap

Mustgázmérgezést kapott isaszegi

hétvégi házában egy budapesti férfi. A mérgezés hatására rosszul lett és neki-esett egy üveges ajtónak. Ennek követ-keztében pedig olyan súlyos fejsérülést szenvedett, hogy a helyszínen elvérzett és életét veszítette.

Az utóbbi időben nagyon elszaporod-tak a forgalmas helyeken (például piac) a zseblopások. Ezért egy kis összeállítást közlünk ezen bűnözők módszerei-ről, illetve a lehetséges védekezésről.

Módszereik: A zsebtolvaj általában nagy tömegben, tömegközlekedési esz-közre történő le és felszálláskor tüleked-ni kezd, és a szoros érintkezést kihasz-nálva igyekszik elemelni az értékeket. Következő módszerük, amikor amikor kézben tárgyat (nagy szatyor, újság) tart-va kutatnak. Ezzel akarja a tolvaj a tás-kát vagy a zsebet úgy eltakarni, hogy ne lehessen látni, amíg belenyúl. Vannak akik látszólag zsebre dugott kézzel áll-nak mellettünk és a saját kivágott zsebükön át a kabátjukból kinyúlva "dolgoz-nak". A leggyakoribb azonban a kéz-ügyességgel elkövetett lopás, amikor a tolvaj többnyire a kézben tartott vagy a földre helyezett táskából vagy ruházatból veszik ki a kiszemelt tárgyat.

Védekezés ellenük: Ne tartsunk okmá-nyokat, értékeket hátizsák vagy táska külső zsebeiben. Ne tegyünk egy helyre pénztár-cát, csekket, hitelkártyát, mobiltelefont vagy iratokat. Vásárláskor soha ne tegyük le a pultra a pénztárcánkat. Forgalmas he-lyeken, tömegben ajánlott a válltáskát ma-gunk előtt fogva közlekedni. Ezeket a ta-nácsokat külföldön is ajánlatos betartani, mivel a zsebtolvaj szakma nemzetközi.

Ha valaki tetten éri a zsebtolvajt, ak-kor hangosan kérje az emberek segítségét és értesítsék a rendőrséget. Nevének, adatainak bemondása nélkül is tehet bűn-cselekménnyel kapcsolatos bejelentést a TELEFONTANÚ ingyenesen hívható 06-80/555-111-es zöldszáman.

PIAC

	Gödöllő	Vác
Paradicsom	88	100
Paprika	198	210
Cseresznyepaprika	220	250
Káposzta	58	60
Kelkáposzta	68	70
Burgonya	58	60-65
Répa	68	70
Petrezselyemgyökér	128	150
Cékla	78	90
Uborka	167	175
Vöröshagyma	68	70
Szőlő-Chasselas	148	160-300
Szilva	120	115
Alma	88	90-150
Citrom	250	265
Narancs	350	370
Banán	228	250

Gombavizsgálat

Október 11. 8-9 óráig

Október 12. 8-16 óráig

Október 13. 17 órakor

Október 14 17 órakor

Október 15. 8-9 óráig

Október 16. 8-16 óráig.

A vizsgálat ingyenes.

Köszönjük mindazoknak a roko-noknak, ismerősöknek, osztály-társaknak, tanároknak, akik megemlékeztek és elkísérték utolsó útjára a 23 évesen el-hunyt Szombat Hajnalkát.

Gyászoló család

Johannita Rend és Gödöllő segít

Új paplanok a Flór Ferenc Kórháznak

A szeptemberi hideg idő váratlanul érte a kistarcsai Flór Ferenc Kórház dolgozóit és betegeit. Pénzügyi okok miatt a fűtést akkor még nem lehetett beindítani. A kórház vezetése többek között segítséget kért városunk önkormányzatától is. Gémesi György polgármester a Johannita Rend Segítő Szolgálatát is megnyerte az ügynek, így azonnali segítségként Gödöllő Város Önkormányzata és a Johannita Rend Segítő Szolgálat egyaránt 100-100 paplant adományozott a kórház részére. A több mint félmillió forint értékű adományt a kórház nagytermében Gémesi György, Gödöllő polgármestere és Pórcsalmi László, a Johannita Segítő Szolgálat vezetője adta át Budaházy Emil igazgató főorvosnak és Vértes Tamásné ápolási igazgatónak. A jelenleg 857 ágyat számláló kórháznak, sajnos, a Vöröskereszt nem tudott segíteni, mert a tavaszi árvíz minden készletét kimerítette.

– A paplanokat az északi szárnyban osztjuk szét, hiszen télen, nyáron ez a leghidegebb rész – mondta Vértes Tamásné. – A szeptemberi hidegben fáztak a betegek. Mivel az ablakok fémskeretesek, nehéz őket szigetelni, így nem csak a huzat, a hideg, hanem télen néha a hó is bejön. A kórház 22 évvel ezelőtt indult, akkoriban paplan helyett plédeket szereztek be. Ám azok mára pókhálássá koptak. Sajnos, többen megfáztak, így több antibiotikumot kellett felhasználnunk.

– A kistarcsai szeretetotthonnal régi kapcsolatunk van, Gödöllőn a Reformá-

tus Líceummal tartunk fent kapcsolatot – árulta el Pórcsalmi László. – Segítünk, ahogy és ahol csak tudunk, de a kórháznak szerencséje volt, hogy volt még némi pénzünk, amit oda tudtunk adni a paplanok megvásárlására. Idén és jövőre



az államtól 10-10 millió forintos céltámogatást kaptunk és kapunk. Ezen kívül figyeljük a pályázati lehetőségeket is.

(t.a)

fotó: Reményi Krisztián

Gálaest szombaton

Vendégek Turnhoutból

Pénteken délután érkezik Gödöllőre belgiumi testvérvárosunk, Turnhout negyvenfős küldöttsége. A delegáció a gödöllőiek tavaly szeptemberi turnhouti látogatását viszonzza. A hétvége során flamand vendégeink megismerkednek városunk nevezetességeivel és kiscsoportos beszélgetések keretében különböző szakmai eszmecserékre kerül sor. A küldöttség a városi vezetés, a helyi egyesületek és civil szervezetek, valamint az üzleti élet képviselőiből áll.

Szombaton a művelődési központban 18.30-kor kezdődik a turnhouti Patrasche Kettős és a Gödöllő Táncegyüttes gálaestje, amire minden érdeklődőt szeretettel várnak. A Patrasche Kettős tagjai Druyts Katrine énekesnő és Albert Ludwig marimbaművész, akik japán és flamand népzenei feldolgozásokat, improvizációkat adnak elő.

R. G.

A kivágott fákat pótolják



A múlt héten kilenc darab hárs- és nyárfát döntöttek ki az Ady Endre sétányon a VÜSZI Kht. szakemberei. Barsyné Börzsönyi Andrea, a Városüzemeltetési Iroda környezetvédelmi főmunkatársa lapunknak elmondta, a fák kitermelése a parkgondozás része: javarészt már vágásérettek voltak; de betegek is. Tavaly ugyan megtisztít-

tották őket a környékünkön sok gondot okozó fagyöngytől, de a fertőzött ágak idén már nem hajtottak ki. Ezért vált szükségessé kivágásuk. Természetesen, tette hozzá Barsyné, a fákat minél előbb pótolják; még nem tudni, milyen fajokkal, de az biztos, hogy nem nyárfával.

Fotó: M. B.

Lakossági fórum

Szent János utca és környéke

Hétfőn a városháza volt a színhelye annak a lakossági fórumnak, ahol a városközpont 1996-ban megalkotott részletes rendezési tervének módosítását ismertették az érdeklődőkkel.

A módosítás a Bajcsy-Zsilinszky utca – Szőlő utca – Bethlen Gábor utca – Lumniczer Sándor utca által határolt területet érinti. A módosítás elsősorban a bérlakás-építési program miatt merült fel, de szükségessé teszi a közlekedési problémák megoldása és az önkormányzat által megbízott tervezők lakossági észrevé-

stetővel készülnek. A területen alakítják ki a lakásokhoz szükséges parkolókat, a Kör utca déli oldalán pedig az eddigi útszéli, párhuzamos parkolás helyett az úttestre merőleges parkolókat képeznek, ezáltal ott is több jármű elhelyezésére nyílik lehetőség.

A szabályozási terv szerint lehetőség nyílik a kör utca keleti oldalán lévő lakótelkek megosztására, amennyiben a tulajdonosok ezt igénylik. Ez esetben a híd a patak innenső oldalán vezetne út a kialakítandó lakótelkek megközelítésére, de ez az út fordulóval ellátott zsákutcá-

A tervezők vizsgálták a Szent János utca forgalmát és arra az álláspontra helyezkedtek, hogy célszerű a kétirányú forgalom megőrzése. Mivel az utcát annak idején úgy tervezték, hogy nem számoltak a lakosok autóival, a parkolás megoldatlansága folyamatos közlekedési problémát okoz. A terv szerint az utca nyugati oldalán a járda egy méterrel beljebb kerülne a házak felé, a keleti oldalon pedig a járdát szélesítenék fél méterrel a házak felé. A keleti oldalon engedélyeznék a parkolást úgy, hogy a járművek továbbra is hosszában állnának, de félig a járdán. Az így szélesebbé váló, kétirányú forgalomra alkalmas úttest nem szabványos, de az illetékes hatóság engedélyezi ezt a megoldást. A jelenleg rendszeresen előforduló szaguldózók féken tartására fekvőrendőrköt építenének az úttestbe.

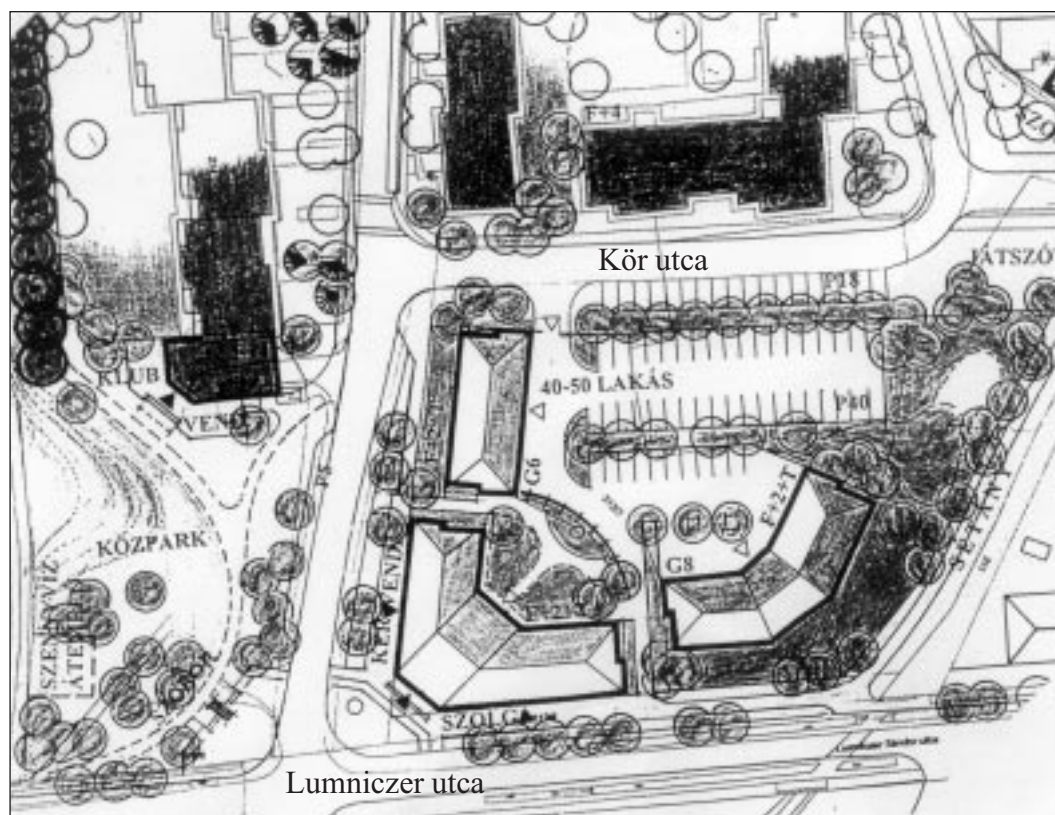
A szabályozási terv tartalmazza a Lumniczer utca kétirányúsítását is. Ez az utca északi oldalát érinti, ugyanis az ott álló házakat kellene az úttól távolabb felépíteni. Az út szélesítése akkor történhet meg, ha az érdekelt lakosok meg tudnak állapodni az önkormányzattal.

Lakossági igényként merült fel a Szent János utcai tömbházakon a magastető kialakítása és a tetőtér beépítése lakásokkal. Az így megnövekedő lakásállomány részére azonban nem lehet biztosítani az előírt parkoló- és zöldterület-mennyiséget, azonkívül szükségessé válna a házak épületgépészeti átalakítása is. A beázási problémák egy enyhe lejtésű fémte-

tővel küszöbölhetők ki.

Városunkban igény merült fel egy görög katolikus templom építésére. A szabályozási terv által érintett területen két lehetőséget jelöltek meg a tervezők. Az egyik változat szerint a Bajcsy-Zsilinszky utca és a Szilhat utca találkozásánál épülhetne meg a templom, a másik szerint pedig a Szent János utca és a Lumniczer utca sarkán lévő, jelenleg is többnyire használaton kívüli parkoló helyén. A templom megépítése ügyében később születik döntés.

R. G.



teleket is figyelembe vettek.

Fábián Zsolt alpolgármester arról tájékoztatta a megjelenteket, hogy a bérlakás-építés ügyben beadott pályázat sikeres volt, így a Széchenyi-terv keretében jövőre megkezdődik az építkezés a Lumniczer utca és a Szent János utca találkozásánál elterülő önkormányzati tulajdonú területen. A házakra elkészültek a tervek és megvan az építési engedély is. A három épületben összesen negyvenhárom lakást alakítanak ki; amelyek egy, másfél és kétszobásak. Az épületek kettő, illetve három szintesek lesznek, maga-

ban végződik. A terv ugyanis tiszteletben tartja azon Szőlő utcai lakosok állásfoglalását, akik nem kívánják, hogy ez az út átkötést kapjon két tömbház között a Szőlő utcához.

Lehetőség nyílik a Bajcsy-Zsilinszky utca keleti oldalán elhelyezkedő lakóházak telkeinek megosztására is. Ez esetben a Szent János utca nyugati oldalán futó patakág mellett vezetne a telkeket feltáró út, természetesen a szükséges védőtávolság figyelembe vételével. Mindez akkor valósulhat meg, ha az érintett lakosok közös álláspontra helyezkednek.

OKTÓBER 20-ÁN SZOMBATON 19 ÓRÁKOR
GÖDÖLLÓN, A Szent István Egyetemen

Gödöllői Szimfonikus Zenekar

HANGVERSENYE

MŰSOR:

J. BRAHMS: KETTŐVERSENY
L. van BEETHOVEN: II. SZIMFÓNIA „EROICA”

SZÓLISTÁK:
TREJER ISTVÁN - HEGEDŐ FENYŐ LÁSZLÓ - CSELLÓ

VEZÉNYEL: GÁL TAMÁS

BELPÉRI: 1.000.- IS 700.- FT
A ZENEMŰVÉSZETI GÖDÖLLŐI FÉLÉVNYELTÁRSASÁG SZERVEZÉSÉVEL

RENDEZŐ: MÉRŐZŐ KÖZPONT
ALFACONCESSION TÁRSASÁG
HANGZÁR: CHERRY ZENEMŰVÉSZET

Szent István Királyi Gödöllői Szobrász Alapítvány

AVON
ARTESZ



Programajánlat

Ekhard Judit grafikusművész kiállítása
október 15-éig várja az érdeklődőket



Ekhard Judit Budapesten született. A Liszt Ferenc Zeneművészeti Főiskola zongora szakán szerzett diplomát, majd külföldre költözött. Eleinte kamarazenészként járta a világot, később új művészeti ágat talált magának, a grafikát. A jelenleg Stuttgartban élő grafikusművész az Európa Parlament felkérésére Hermann Hesse költő verseihez készített illusztrációt. Ebből a grafikai sorozatból néhány darab látható a földszinti kiállítóteremben rendezett bemutatón, amelyet ingyenesen tekinthet meg a közönség.

2001. OKTÓBER 19-ÉN (PÉNTEK) 19 ÓRA • GÖDÖLLŐI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

„A harmonika virtuózai”

MOLNÁR GYÖRGY
ÉS ZENEKARA

TANGÓHARMONIKA
KONCERTJE



VENDEG:
VESZELY ERNŐ
HARMONIKAMŰVÉSZ

BELPÉRI: 1000 FT, NYUGDÁSOSNAK: 600 FT

PETŐFI SÁNDOR MŰVELŐDÉSI KÖZPONT • GÖDÖLLŐ, SZABADSÁG ÚT 6. • TEL: 28/420-477

„Ingyen kaptatok, ingyen adjátok” (Máté 10. 8.)

Blázy Árpád kelenföldi beiktatása

A Budapesti-Kelenföldi Evangélikus Egyházközség presbitériuma értesíti gödöllői testvéreit megválasztott lelkésze, Blázy Árpád – aki eddig tíz éven keresztül a gödöllői evangélikus gyülekezet lelkésze volt – ünnepélyes beiktatásáról. Az ünnepi istentisztelet és közgyűlés október 22-én, hétfőn délelőtt fél 11-kor kezdődik a kelenföldi evangélikus templomban. (Budapest, XI. kerület, Bocskai út 10.)

Az igehirdetés szolgálatát D. Szevik Imre, a Magyarországi Evangélikus Egyház elnök-püspöke, a beiktatást Szeverényi János, a Budai Egyházmegye esperese végzi.

VÁROSI FILMSZÍNHÁZ

MOZIMŰSOR

Gödöllő, Szabadság tér 5.



2001. OKTÓBER

Telefon: (38) 421-996

E-mail: pannon@meszaga.hu

FELEGYŐTT NÉZŐTÉRREL, Kényelmesebb székekkel várjuk kedves vendégeinket!

IDŐPONT

okt. 17-16. 18.00
okt. 13-14. 15.30 is

okt. 17-17. 20.30

okt. 17-én 18.00

okt. 18-21. 18.00

okt. 20-21. 15.30

okt. 18-24. 20.30
okt. 22-23. 18.00 is

okt. 24-én 18.00

FILMEK

SHREK
szinkronizált, amerikai animációs filmvígjáték

A LESKELŐDŐ
amerikai thriller Fsz.: Keanu Reeves

ART MOZI-KLUB: EGY NEHÉZ NAP ÉJSZAKAJA
angol film Fsz.: A Beatles együttes

MI KELL A NŐNEK?
szinkr., amerikai filmvígjáték Fsz.: Mel Gibson

102 KISKUTYA
szinkronizált, amerikai filmvígjáték HELYÁR: 350 Ft

YAMAKASI
szinkronizált, francia akció-kalandfilm
ART MOZI-KLUB: TÜKÖR ÁLTAL HOMÁLYOSAN
svéd játékfilm R.: Ingmar Bergmann

A Fama Szalonban

Tanja Kinkel: A bábjátékosok

Az újkor hajnalán játszódik a fiatal német író regénye. Abban az időben, mikor egy genovai tengerész, Kolumbusz Kristóf éppen igyekszik elnyerni a spanyol királynő, Izabella támogatását merész – s akár eretneknek is tekinthető – tervéhez, mely szerint nyugat felől közelítené meg Indiát.



S Európában lobognak a máglyák. Mint a könyv utolsó részében olvashatjuk: „A boszorkányüldözések az általános hiedelmekkel ellentétben nem a középkor, hanem a kezdődő újkor jelenségei voltak.“

A múlt erői immár hatalmuk veszélyeztetését látván bélyegeztek kényük-kedvük szerint boszorkánynak bárkit, hogy megfélemlítsék a változtatásra törekvőket.

Borzalmas eseménnyel indul a történet. A főhősnek, még mint kamaszfiúnak az édesanyját égetik meg boszorkányként – hiszen idegen származású, hiszen özvegyasszony, hiszen ért a gyógyfüvekhez. Az árván maradt fiú, Richard Artzt rokonaihoz kerül, nagynénje házassága révén a vagyonos, és még egyre vagyonosodó Fugger családhoz, melynek tagjai már-már bábjátékosokként mozgatják a körülöttük levőket, pénzük által akár a koronás uralkodókat is. Richardot itáliai terjeszkedésükhöz, az ottani üzletük felvirá-

goztatásához kívánják felhasználni. Az akkori létező világnak talán legérdekesebb helyszínére küldik: a reneszánsz hazájába.

Természetesen a reneszánsz, a művészetek, a tudomány térhódítását sem nézi mindenki jó szemmel. A visszahúzás és az előrehaladás neves képviselőivel egyaránt megismerkedik a német fiatalember. Bejáratos lesz Lorenzo Medici firenzei udvarába, eljut Rómába. S a könyv legvégén ismét máglya gyúl. Ezúttal nem egy elmaradott német kisvárosban, de az újjászületés bölcsőjében, Firenzében. Tüze vetik a díszes öltözékeket, az ékszereket, a zeneszerszámokat, a könyveket, a szobrokat, a képeket, maguk a tulajdonosaik, vagy ami még hihetlenebb, alkotóik. Hogyan kerülhetett erre sor? Mi vezetett a "hiúságok máglyájáig"? A háttérben a pénz, s akik pénzükkel úgy rángatják a világot, akár bábjátékosok a bábjaikat.

- nád -

A Gödöllői Új Művészet Közalapítvány

2000. évi közhasznúsági jelentése

A Gödöllői Új Művészet Közalapítványt Gödöllő városának Önkormányzata alapította és 1999 január 15-én vette nyilvántartásba a Pest Megyei Bíróság. Célja támogatni a képző- és iparművészet helyi hagyományainak ápolását, hozzájárulni a kortárs művészeti alkotások megismertetéséhez az alkotómunka körülményeinek javításához, valamint a tehetség gondozáshoz.

A közalapítvány feladata a 100 éves Gödöllői Művésztelep szellemiségének ápolása, az alkotó művészeti tevékenység támogatása, kiállítások, művészeti tanfolyamok kezdeményezése, szervezése és lebonyolítása.

2000 évben rendezték meg a „Kastély rezonancia“ és a „Beszámoló“ kiállításokat; és sikeresek voltak a fiatalok részére rendszeresen szervezett kerámia, rajz és gobelin tanfolyamok. Az anyagi lehetőségek függvényében foglalkoztak az Alkotóház helységeinek karbantartásával, környezetének rendezetté tételével.

A közalapítvány legfőbb döntéshozó szerve a kilenc fős kuratórium az ellenőrzést a három tagú felügyelő bizottság látja el. A vezető tisztségviselői tevékenységük végzéséért sem honoráriumot,

sem költségtérítést nem kaptak. A bérjellegű kifizetések az adminisztrációs munka végzéséhez és a kiállítások lebonyolításához kapcsolódtak.

A Közalapítvány 2000 évben a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériumától 1.000 e Ft, az alapító Gödöllői Önkormányzattól 1.300 e Ft támogatást kapott első sorban a közalapítvány működési költségeire, illetve tárgyi eszközök beszerzésére; a Pest Megyei Önkormányzattól elnyert 250 e Ft költségvetési pályázati támogatást a Kastély rezonancia kiállítás költségeinek fedezetére fordították.

A SOROS Alapítványtól és a HUNGART Vizuális Művészek Közös Jogkezelő Társaságtól pályázati úton elnyert támogatások 490 e Ft-ját a már említett két kiállítás megrendezése és lebonyolítása érdekében használták fel.

A közhasznú beszámoló főbb adatai: Mérleg főösszeg 4.342 e Ft.

Eszközök: Befektetett eszközök 629 e Ft, Forgóeszközök 3.712 e Ft, Aktív időbeli elhatárolás 1 e Ft. Források: Saját tőke 4.243 e Ft ebből: Induló tőke 3.000 e Ft, Tőkeváltozás 1.243 e Ft, Passzív időbeli elhatárolás 99 e Ft

A közhasznú beszámoló tárgyevi ered-

ménye 253 e Ft (Bevételek 4.166 e Ft, Költségek 3.913 e Ft).

Bevételek részletezése: Alapítói támogatás 1.300 e Ft, Költségvetési forrásból támogatás 1.250 e Ft, Pályázati támogatás 490 e Ft, Egyéb (személyek, vállalkozó szervezetek) támogatásai 212 e Ft, Tanfolyami bevételek 615 e Ft, Kamat bevételek 299 e Ft.

Ráfordítások részletezése: Anyagjellegű költségek 1.745 e Ft, Személyi jellegű ráfordítások 1.260 e Ft, Értécsökkenési leírás 175 e Ft, Egyéb költségek, ráfordítások 733 e Ft.

A közalapítvány vállalkozási tevékenységet nem folytatott.

ÁLLATORVOSI ÜGYELET

Október 13-14.:
Dr. Michalik László,
Gödöllő, Kör u. 2.
Tel.: 06-20-9813-100.

GYÓGYSZERTÁRI ÜGYELET

Október 8-15-ig:
Máriabesnyő, Szabadság út 167.
Tel.: 419-749.
Október 15-22-ig:
Medicina, Dózsa György út 12.
Tel.: 410-251.

„Senkinek nincs joga másokra ráerőltetni nézeteit”

Törvény és muzsika

Lapunkat többen megkeresték a hírrel, hogy szombat délelőttönként a Szabadság téren néhány fiatal hangosan zenél. Azt mondják, ezek az emberek a Hit Gyülekezetéhez tartoznak, és annak "evangelizációját" hajtják végre. Az utóbbi időben már közvetlenül a Városháza Házasságkötő terme előtt adják elő műsorukat.

A Városháza illetékeseitől megtudtuk, hogy a közterület-felügyelők több alkalommal is intézkedtek: mivel a zenélők nem rendelkeztek közterület-használati engedéllyel, ezért hagyják el a helyszínt, és a tevékenységüket fejezzék be. Az intézkedés során szabálysértési feljelentés történt, mellyel kapcsolatban az érintettek ügyvédjük útján bírósághoz fordultak. A Gödöllői Városi Bíróság úgy ítélte meg, hogy a fent jelzett tevékenységhez nem kell közterület-használati engedély, elegendő azt a gyülekezési jogról szóló törvény alapján a rend-

őrségen bejelenteni.

Nehéz egyetérteni azzal, hogy a közterület-használat hivatalos közterület-használati engedély nélkül megtörténhet. (Ha ez így lenne, akkor a város bármelyik pontján, például bárkinek az ablaka alatt zenélhetnének, amennyiben azt bejelentették a rendőrségre és a rendőrség a helyszín ellen nem emelt kifogást.) A közterület-használatot az önkormányzat képviselő-testülete által elfogadott rendelet egyértelműen szabályozza. Nagyon sajnáljuk, hogy vannak, akik ezt figyelmen kívül hagyják, és úgy gondolják, hogy rájuk nem vonatkozik. A jelenlegi bírói végzés alapján a Hivatal munkatársainak nincs lehetősége a közterületről elküldeni az - ilyen formán akár rendbontónak is nevezhető - társaságot.

Lapunk megkérdezte Gémesi György polgármestert, mi a véleménye arról, hogy vannak, akik fittyet hányva az önkormányzati rendeletre (ami helyi törvényként is fel-

fogható), csakazértis azzal ellentétesen cselekednek.

– Az eddigiek során senki számára nem volt kétséges, hogy az önkormányzati rendelet által szabályozott közterület-használat miként történhet meg - nyilatkozta Gémesi György. Nagyon sajnálom, hogy a Hit Gyülekezeté gödöllői szervezetének zenészeit - úgy tűnik számomra - nem zavarja sem a rendelet, sem az, hogy a városközpontban működő intézmények írásban fordultak a Hivatalhoz, hogy többször zavarta őket a zene, és kéri annak megszüntetését. Engem nem zavart soha, hogy valaki másként gondolkodik, vagy netán más vallású, de az evangelizációnak és a szertartásoknak a helye az erre a funkcióra épült és használt épületekben: imaházakban, templomokban van. Véleményem szerint senkinek nincs joga ahhoz, hogy a saját nézeteit, hitvallását másokra ráerőltesse. Úgy tűnik számomra, hogy ezt a Hit Gyülekezeté gödöllői szervezete nem veszi figyelembe. Tiszteletben tartva a meggyőződésüket, mégis azt kell mondanom, hogy a közterületen rendnek kell lennie, és a mindenkire érvényes helyi rendeleteket be kell tartani. **-b**

Helyreigazítás

Lapunk 2000. december 21-ei számában (IX. évf. 46. szám), többek között, a következőket írta csaknem tíz hónappal ezelőtt: „...tanait a fiatalok körében terjeszti. Közismertek azok a tragédiák, amelyek családokat tettek tönkre...” Újságunk az ellen kívánt szót emelni, hogy az egyik, Gödöllőn ingyenesen terjesztett, kis formátumú újságban az állították: „A magyarok végigrabolták, feldúlták egész Európát, s csak miután megverték őket, vették fel a katolicizmust. Az egész katolizálás gyakorlatilag fegyverrel ment végbe.”

Ezen kívül: „Minden hazaszerető ember nevében is vissza kell utasítani ezeket a próbálkozásokat, akik tisztában vannak mindkét évforduló (államalapításunk 1000. évfordulója, a millennium – a szerk.) igazi jelentőségével. És akikkel továbbra is mindannyian együtt ünnepeljük a kereszténység és a magyarság ünnepét.” „...kinek lehet érdeke a magyarság önbecsülésének kikezdése, valódi történelmének meghamisítása?”

Ami pedig a kereszténység gyökereit illeti, állítólag Kulcsár Árpád történész Karácsonyi félreértések című írásából

megtudhatjuk, hogy Jézus december 25-ei születése nem bizonyítható, „sőt inkább az ellenkezője”, s mi nem is tudjuk, ki is az a „kiszjézus”, akit ünneplünk. Ezek után újabb idézet a Szolgálat sorai-ból: „Mondják, nem is jó az a hazugság, amibe nem kevertek egy csipetnyit a valóságból. Ezen recept szerint járnak el „szerzőink” is, amikor a nyereg alatt puhító barbár csürhe vízióját vetítik elénk,

akik uraiktól mindent eltérnek, csakhogy egy karácsonyfás „kiszjézust” ünneplhessenek egy nem létező születésnapon.” „Mi több, katolicizmusról beszélni a reformáció előtt...”

Ilyen előzmények után a Hit Gyülekezetének képviselőjében dr. Máté Gyula ügyvéd bírósághoz fordult, aminek eredményeképpen megszületett a 20.206/2001/3. számú alábbi határozat:

A Gödöllői Városi Bíróság a dr. Máté Gyula ügyvéd (1067 Budapest, Csengery u. 53.) által képviselt HIT Gyülekezeté (1103 Budapest, Gyömrői út 63.) felperesnek - a személyesen eljáró Gödöllői Szolgálat szerkesztősége (2101 Gödöllő, Városháza 1/114, postafiók 385.) alperes ellen sajtóhelyreigazítás iránt indított perében meghozta az alábbi ítéletet:

Kötelezi a bíróság az alperest, hogy 15 napon belül a Gödöllői Szolgálat "közélet" részében a lap 15. oldalán az alábbi helyreigazítást közölje:

»Lapunk IX. évfolyama 46. számának „Ünnepontok Gyülekezeté” című cikkében valótlanul állította a HIT Gyülekezetéről, hogy "újsütetű szekta".

A valóság ezzel szemben az, hogy a HIT Gyülekezetét az egyházakról szóló 1990. évi IV. törvény rendelkezései alapján a Fővárosi Bíróság 1999. július 3-án az egyházak, egyházi szervezetek bírósági nyilvántartásába vette, az előírásoknak megfelelően bejegyzett vallási közösségként működik.

Valótlanul állítottuk továbbá, hogy közismertek azok a tragédiák, amelyek családokat tettek tönkre, fiatalokat hajszoltak öngyilkosságba, gyökereiktől és persze pénzüktől fosztották meg áldozataikat.

Valótlanul állítottuk, hogy a HIT Gyülekezeté lejáratja a hagyományos történelmi egyházakat és a nemzeti érzést.«

A GTV műsoraiból



Aranydiploma

ÖN MIT GONDOL?

Múlt héten a városi televíziózásról mondhatták el véleményüket. Arra voltunk kíváncsiak, szükségesnek tartják-e, hogy egy kis városban működjön helyi televízió, milyen időpontban, milyen műsorokat látnának szívesen. Megkérdeztük, hogy nézik-e a városi televízió műsorait, és milyen változtatásokat tartanak szükségesnek. Ne feledjék, a vélemények mellett kérdéseket is feltehetnek a város, illetve a különböző intézmények vezetőinek, illetve személyesen üzenhetnek családtagjaiknak E heti témánk: a dél-amerikai szappanoperák

TEHETSÉGEK, Goschler Tamás

Legutóbbi műsorunkhoz hasonlóan e heti adásunk vendége is egy fiatal, gödöllői képzőművész. Goschler Tamással a kezdetekről, a motivációkról, a technikákról és a képeiről beszélgettünk. Fiatal társaival közösen már több kiállítása is volt, legutóbb szeptember elején láthatták a képeit a Művelődési Központ belső udvarán.

EGYETEMI AGÓRA

Új műsorunkban egyetemi dolgozók mutatnak be közöttük élő és dolgozó olyan kollégákat, akik az egyetemi oktatás mellett más, attól eltérő foglalkozást vagy hobbit is üznek, vagy egyéni

ségük révén különlegességek. A mai adásban Dr. Soós Pál beszélget hajdani egyetemi évfolyam-, majd munkatársával, dr. Szluka Istvánnal, aki 1951-ben végzett a Budapesti Műszaki Egyetemen, és az aranydiploma átvételére alkalmából érkezett haza az Egyesült Államokból. Oktatói pályáját a Gödöllői Agrártudományi Egyetem Géptani Tanszékén kezdte, 1956-ban emigrált, majd amerikai egyetemeken tanított, és

mezőgazdasági gépek fejlesztésével foglalkozott. Legnagyobb találmányáért, a paradicsom-betakarító gépért 1975-ben megkapta a Philadelphia várososa által alapított díjat, melyet minden évben egy feltalálónak adományoznak, és korábban olyan tudósok kapták, mint Madame Curie, Edison, Marconi.

Műsorainkkal kapcsolatban várjuk észrevételeiket, javasolataikat.

Adásnap: pénteken és kedden 18 órától.

Címünk: Gödöllő Városi Televízió, 2103 Gödöllő, Páter Károly u. 1,
e-mail: gtv@freemail.hu, tel: 28/522-037, SMS: 30/992-6713

2001. szeptember 28-i műsor:



Dr. Szluka István

18:00 Műsorismertetés
18:02 GÖDÖLLŐI KRÓNIKA képes hírmagazin
18:17 HÁTTÉR, stúdióbeszélgetés
18:22 ÖN MIT GONDOL...?
A városi televíziózásról
18:25 SULITÉVÉ
Török Ignác Gimnázium
18:35 A HÉT VIDEOKLIPJE
18:40 TEHETSÉGE
Goschler Tamás
18:45 GYERMEKVERS
7.sz. napközti otthonos óvodából
18:50 FIGARO HÁZASSÁGA
részlet az operából
19:00 EGYETEMI ANEKDOTÁK
dr. Lencsés György
19:05 MOZIAJÁNLO
19:10 EGYETEMI AGÓRA

Pelikán Rádió

Hírszerkesztőnk



Múlt heti számunkból, technikai okok miatt, Berente Andrea képe kimaradt

Allandó műsorok:

Hírek: 6 óra, 6.30, 7, 7.30, 8, 8.30, 9, 9.30, 10, majd minden órában 22 óráig
Sport: 6, 10, 12, 15, 18, 20, 22
Közlekedési hírek: 6.45, 9.45, 11.45, 15.45, 17.45, 19.45

10 óra: Ejtőző: Gödöllői és Galgamenti kulturális ajánló, 14 óra: Gödöllői teadálután, 16 órától kívánságműsor, 17.15-től gazdasági hírek, 17.35: Kastélypercek a Gödöllői Királyi Kastély programajánlata.

Kellemes rádiózást kívánunk!



Magazinműsorok:

Hétfő, 18: Különcjárat
22: Rocklexikon
Kedd, 18: Lotfi Behnam műsora
22: Electro
Szerda, 18: Alma Mater
20: Répássy Gábor műsora
Csütörtök, 18: Egészségklub
20: Répássy Gábor műsora
22: Dr. Farkas Iván komolyzenei sorozata.
Péntek, 18: Péntek esti tornádó
21: Pulzár
Szombat, 18: Pelikán Top 93,6
Vasárnap, 18: Gödöllői kulturális magazin

Akvarisztika (2.)

Előkészületek

Az akváriumnak teljes felületén fel kell feküdnie! A két esetleg három ponton – anyagtakarékosság miatt – alátámasztott akvárium kellemetlen meglepetést okozhat tulajdonosának (milyen borzasztó látvány lehet egy távollét alatt megrepedt 200 literes akvárium tartalma a szőnyegen, nem is beszélve az alsó szomszédok jókivánságairól). Ne ijedjünk meg! Ha gondosan és óvatosan bánunk saját „műtavacsánkkal” szinte valószínűtlen az ilyen baleset.

Az elkészült stabilan álló tartót ajánlatos vízszintbe helyezni. Ehhez jó szolgálatot tesz egy vízmérték, de megoldást jelent egy apró vasgolyó, aminek a tartóra helyezve nem szabad egyik irányba sem elgurulnia.

Az akvárium alá 5 mm vastag filc-, hungarocell vagy parafa lapot helyezünk. Erre azért van szükség, mert a tartó polc lapjára véletlenül került homokszemcse, apró kemény tárgyak a vízzel való feltöltés után könnyen megrepesztheti az akváriumot.

Az áramcsatlakozás: minden esetben szüksége van egy (többszörös) csatlakozóra az akvárium közelében a szűrő, fűtő,

világítás stb. csatlakoztatása érdekében. A dugalj lehetőleg az akvárium felett legyen, mivel víz (pl. vízcserékor vagy utántöltéskor) az aljzatba nem kerülhet.

Tisztítás és a tömítettség teszt: a manapság készített akváriumokhoz a biztonság alapvetően hozzátartozik. Ennek ellenére ellenőrizzük az üveget és a ragasztási helyeket az esetleges gyártási hibák miatt. Egyszerű üveggel ne készítsünk akváriumot. Bízunk azt szakemberre. Az esetleg megspórolt pár száz forintot később tízszeresen szőnyeg-tisztításra és az alsó szomszédok kártalanítására költhetjük. A kész akvárium szilikontömítéseinak tisztán kivitelezettnek kell lenniük és a szilikonmassza, valamint az üveg közötti rés nem lehet. Ez az ellenőrzés a kö-

títani az esetleges gyártási maradványok eltávolítása miatt. A tisztításhoz szükség van két új vödörre, melyek tisztítószerekkel vagy más vegyszerekkel sohasem érintkeztek és kizárólag az akváriumgondozáshoz használatosak. Az üvegeket (beleértve a tetőüveget) semmi esetre sem szabad vegyszeres üvegtisztítóval tisztítani, még külső oldalán sem. A tisztítószerekből egy kis csepp teljesen véletlenül belekerülhet az akváriumba. Tisztítsuk ki az akváriumot alaposan meleg vízzel és egy kendővel vagy szivaccsal. Vigyázat: számos szivacsot a gyártó tisztítószerekkel impregnált, ezért azok akváriumokhoz nem alkalmasak! A tisztítás után az akváriumot vízzel töltjük fel, 2-3 órát figyeljük. Ha ez idő alatt víz nem csepeg ki, akkor az akvárium jó!

A helyes helykiválasztás: ideálisak a szoba nyugodt, ablaktól távol eső helyei. Az ablakon bejutó napfény elősegíti az alganövedést. Ezen kívül a halak egy idő után ferdén helyezkednek majd el, mivel – leegyszerűsítve – számukra az van felül, ahonnan a fény jön.

A helyiség sötét sarkában az akvárium optikailag jobban érvényesül, és a halakat a mellettük gyorsan elha-

ladó emberek, nyitódó ajtók stb. ritkábban ijesztik meg.

-Viol-



vetkezőkben ismertetett tisztítás során végezhető el. Az újonnan beszerzett akváriumot a berendezés előtt alaposan ki kell tiszt-

Gundel Károly tollából

Hortobágyi palacsinta

Hozzávalók: 12 db sós palacsinta, 4,5 adag borjúpörkölt, fél dl tejföl, 20 g liszt, 4 dl tejföl.

Készítés: 12 db palacsintát készítünk cukor nélkül, kevés sóval. A borjúból pörköltet készítünk, 750 g húsból. Ha a hús megpuhult, kiszedjük, finomra összevagdadjuk. A pörköltlé egyharmadát visszöntjük rá, majd meglocsoljuk tejföllel, és együtt tovább pároljuk, míg pépes anyagot nem kapunk. Ezt a töltelék arányosan elosztjuk a palacsintákra, két szélét ráhajtjuk, és összegöngyöljük. A többi pörköltlevet liszttel simára kevert tejföllel behabarjuk, kiforraljuk, és sütőben megforrósított palacsintákra öntjük.

Gasztronómiai rovatunk minden héten valamilyen érdekességgel szeretné meglepni önöket. Időről időre meglátogatunk egy éttermet, hogy a szakma is elmondhassa a véleményét, és egyúttal megossza önökkel egyik ételnek receptúráját. Ebben a rovatban azonban más ételek leírását is megtalálhatják, hiszen szerkesztőségünk tagjai sem vetik meg a kulináris élvezeteket. Persze örömmel várjuk az önök receptjeit, amelyekről úgy gondolják, hogy szívesen megosztanák olvasótársaikkal. A recepteket és ha van, az ételekről készült fotókat a 2101 Gödöllő, pf. 385-ös címre várjuk.

Röplabda

Játszmát veszett Gödöllő

Architekton Gödöllői RC - Atlant Angyalföldi DRC 3:1 (16, 21, -26, 19)

Gödöllő, 100 néző, vezette: Kiss B., Ortner. AGRC: Gudmann, Mester, Puskás, Selmeczi, Nagy, Kurucz. Csere: Villányi, Szabó. Edző: Németh Lajos

Az extraliga első fordulójában három hazai és egy vendég siker született. Magabiztosan játékkal, sima három nullra nyert a Nyíregyháza a Szombathely és a BSE a Jászberény ellen. Meglepetésre játszmát veszített a Kecskemét a Vasas csarnokban és a Gödöllő hazai pályán az Angyalfölddel szemben.

Németh Lajos csapatától mindenki könnyű győzelmet várt az első fordulóban, hiszen az angyalföldi fiatalok nem képviselnek komolyabb játékerőt. A nyáron Gödöllőre került Nagy Krisztina, Szabó Márta kettősből előbbi kapott helyet a kezdőcsapatban. Az angyalföldi csapatban pályára lépett a tavaly még gödöllői színekben játszó Bácskai

Györgyi és Jaczkó Krisztina. A mérkőzés előtt elbúcsúztatták Árpás Krisztinát, aki évekig játszott a gödöllői csapatban.

Az első játszma a várakozásnak megfelelően alakult. Már a szett elején elhúzott a Gödöllő és később szép támadásokból szereztek pontjaik jelentős részét. A szurkolók öröme könnyedén nyerték 16-ra a játszmát.

A folytatásban jól kezdett a fővárosi csapat (1:4, 2:7) és csak 14:14 után tudott előnyt szerezni az AGRC együttese. Szorosabb lett ez a játszma.

A harmadik szettben aztán kellemetlen meglepetés érte a gödöllői szurkolókat. Hibát hibára halmozott a hazai csapat és ajándék pontokkal kedveskedett az angyalföldi együttesnek. Az alacsony színvonalú játszmában egymás hibáiból éltek a csapatok. Hét kettes gödöllői vezetés után fordított az Angyalföld (8:13). A szett vége nagy izgalmakat hozott, de csak az eredmény alakulásában. A fiatal fővárosi együttes játszmát tudott lopni a gödöllői csarnokban. Kettő egyes vezetésnél a szurkolók

közül többen hazamentek... A negyedik játszmában némiképp összekapta magát a hazai csapat és közepes játékkal megnyerte a mérkőzést. Egy olyan meccset, amelyet az erőviszonyok alapján könnyed játékkal, sima három nullra kellett volna megnyerni.

Sajnos a hazai csapat játékból hiányzott a tűz, a lelkesedés. A mérkőzés színvonala messze elmaradt az extraligában megszokottól. Németh Lajos csapatának óriásit kell javulnia ahhoz, hogy a következő mérkőzéseken eséllyel léphessen pályára Kecskeméten, majd hazai pályán a Jászberény ellen.

A gödöllői együttes az első fordulóban mutatott játéknál lényegesen jobb teljesítményre képes. Az Angyalföld ellen ebből nem sokat láthatott a hazai közönség. Remélhetőleg már Kecskeméten bizonyítják, hogy ott a helyük a legjobbak között és nem a futottak még kategóriába tartoznak. Október 14-én, vasárnap a Művelődési Központ elől 13.20-kor indul a csapat autóbuzsa Kecskemétre.

-tamás-

SPORTHÍREK**Labdarúgás**

Továbbra is pont nélkül áll a Pelikán FC Gödöllő csapata az NB.III. Mátra csoportjában. A kilencedik fordulóban Gyöngyösön szenvedett vereséget a gödöllői együttes. Gyöngyösi AK Ytong - Pelikán FC Gödöllő 5:0 (3:0). Gödöllő: Molnár - Hódorog, Kerecsényi, Kassai, Várszegi - Jéga, Legéni, Túry, Turai (Pintér T.) - Csombor (Pintér K.), Malm. Szaktanácsadó: Legéni György. Jók: Legéni, Várszegi. X. forduló: október 14, vasárnap 15 óra Gödöllő - Kisújszállás; a serdülő és az ifi csapat 13-án 11 és 13 órakor fogadja a Veregyház korosztályos csapatait.

Kosárlabda

Az NB.II-es bajnokságban a GEAC csapata 110:86-os vereséget szenvedett a VSTR Hungária együttesétől. A Pest Megyei Kosárlabda Bajnokságban három felnőtt mérkőzést játszottak a gödöllői csapatok. Az A csoportban a GEAC II magabiztos játékkal 72:59-re győzte le a Százhalombattai KSE II csapatát (Privler 19, Kriszt 12/9, Gécz 10/3). A B csoportban a Bocskai SE együttese két győzelemmel folytatta szereplését. Előbb idegenben 83:63-ra verte a Hernád 52 csapatát (Jassó 25, Lázár 24), majd izgalmas csatában otthon nyert 61:59-re a Diósd ellen (Lázár

25/12, Dobos 16). Az Országos Kadett Bajnokságban is induló Bocskai SE leány csapata erős csoportba került. Az első három mérkőzésen nagy különbségű vereséget szenvedtek: Csata B 113:32, Montensi A 114:52, BEAC A 153:43. Következő mérkőzések: október 11-én 15.30 Budaörsi DSE - Bocskai SE női ifi, 19.00 LMSE - Bocskai SE férfi B, 12-én 18.15 Bocskai SE - Liget SE férfi B, 13-án 9.20 Kerepesi DSE - Bocskai SE, 10.30 Monori SE - Bocskai SE serdülő fiú.

Sakk

A Gödöllő Kupa serdülő és ifjúsági sakkverseny első fordulóját az Erkel iskolában rendezték meg. A három korcsoportban harminc fiatal sakkozó mérte össze tudását. A hét fordulás versenyen ketten értek el hibátlan teljesítményt Babér Balázs és Zalai Mihály.

I. korcsoport (91 után szül.) 14 induló: 1. Rác Krisztina 4,5 pont, 2. Seres Anna 3 p., 3. Rác Zsófia 1,5 p., (mindhárom Veregyház); 1. Reznák Attila (GEAC) 6,5, Balázs Gábor (Uzód) 6 p., 3. Romhányi Botond (GEAC) 4 p.; II. korcsoport (87-90) 8 induló: 1. Babér Balázs (Veregyház) 7 p., 2. Németh Balázs (Pásztó) 5,5 p., 3. Schön György (Veregyház) 4. III. korcsoport (83-86) 8 induló: 1. Balázs Judit (Uzód); 1. Zalai Mihály (Orosháza) 7 p., 2. Somrai

Zsolt (Kalocsa) 5 p., 3. Szekeres Róbert (GEAC) 4,5 p.

Diákolimpia

Ezen a héten rendezik meg a NAP őszi váltóversenyét. Kedden a fiúk mérték össze erejüket, csütörtökön a lányok bizonyíthatják tehetségüket. A két verseny 14 órakor kezdődik a GEAC pályán. Október 15-16-18-án pedig a kispályás és a felpályás foci küzdelmeit rendezik meg az egyetem pályáin. A mérkőzések 14 órakor kezdődnek.

-s-

GÖDÖLLŐI
szolgálat 

A lap gödöllőieknek ingyenes
Szerkeszti: a szerkesztőbizottság
A kiadásért felel:
a Gödöllő Városáért Alapítvány kuratóriuma
Postacíme: 2101 Gödöllő, Pf. 385
Szerkesztőség: Városháza, 1. emelet 114.
Telefon: 28-410-366 **Fax:** 28-430-180
Internet: <http://szolgalat.godollo.hu>
www.adsonline.hu
Készült: Press + Print Kft., Kiskunlacháza
Terjeszti: a Magyar Posta **ISSN 1218-2087**

Atlétika

Újabb bajnoki aranyak

Az idei Ötvös Károly Emlékversenyen valamennyi gödöllői iskola indította versenyzőit. A nagyszerű időben megrendezett atlétikai találkozón remek eredmények születtek. A fiatal atléták nagyszerű versenyeket vívtak egymással és összemérhették tudásukat a GEAC nemzetközi szinten is kiváló eredményeket elérő „profifutóival”. Az úgynevezett járőr verseny váltóversennyé módosult. Így sokkal áttekinthetőbb és lényegesen izgalmasabb lett a záró versenyszám. A verseny szervezői valamennyi környékbeli település iskolájának küldtek meghívót, hogy még több tehetséges gyermeknek biztosítsanak versenyzési lehetőséget. Sajnos a meghívott iskolák nem éltek ezzel a lehetőséggel, pedig több helyen is rendeztek házi versenyt.

Six Edit alpolgármester külön köszöntötte Durkó Eliánát, aki az ifjúsági világbajnokságon hatodik helyezést ért el és az idén négyszer megjavította az országos csúcspot. A versenyen legjobb eredményt elérő Durkó Eliána és Szibilla László Gödöllő Város Önkormányzatának különdíját vehette át Six Edit alpolgármestertől.

40 m (93-94-ben született): 1. Cirkov Jordán (Erkel) 7,1; 2. Sztriskó Zoltán (Petőfi) 7,4; 3. Csörnyei Álmos (E) 7,4. 1. Toborcz Judit (P) 7,4; 2. Duczon Eszter (Hajós) 7,6; 3. Radnóti Eszter (Szent Imre) 7,6;

40 m 91-92-ben született): 1. Simon Krisztián (Sz) 9,2; 2. Gajdácsi András (Török) 9,5; 3. Dús Pongrác (E) 9,6; 1. Király Palma (H) 9,4; 2. Csomai Renáta (H) 9,8; 3. Keszék Karolin (Sz) 9,8.

60 m (89-90-ben született): 1. Seregi Dávid (T) 8,8; 2. Tihanyi Ádám (Sz) 8,9; 3. Marsi Dániel (T) 9,0. 1. Izsó Márta (H) 8,7; 2. Ritecz Lilla (E) 8,7; 3. Benkó Réka 9,0.

100 m (87-88-ban született): 1. Tasnádi Bence (Premontrei) 13,0; 2. Gáll Szabolcs (E) 13,0; 3. Kálé István (E) 13,0. 1. Vágó Mónika (T) 13,1 2. Gál Cecília (T) 14,2; 3. Sáfár Orsolya (E) 14,3.

100 m (83-86-ban született): 1. Szibilla László (T) 11,8; 2. Szabó András (Pr) 12,7; 3. Vágási Zoltán (T) 13,1. 1. Durkó Eliána (T) 12,9; 2. Bolbás Gyöngyi (T) 13,2; 3. Hidas Anna (T) 13,6.

A befejező versenyszám a 16x400 méteres futás volt, ahol minden évfolyamból egy fiú és egy lány futott az iskola színeiben. Több, mint negyven másodperces előnnyel ért célba az első két helyen végzett csapat: 1. Török 19:10,3; 2. Erkel 19:17,0; 3. Hajós 20:00,1; 4. Premontrei 20:13,2; 5. Petőfi 20:38,2; 6. Damjanich 21:49,6; 7. Szent Imre 21:52,0.

Újabb bajnoki érmeiket szereztek a GEAC atlétái az ifjúsági és serdülő ügyességi csapatversenyen és a kismaraton országos bajnokságon. A sok gödöllői csapat közül három végzett az első helyen. Bajnok lett az ifi 300 m-es leány gátfutó csapat: Durkó Eliána, Szekeres Viktória, Szelezky Xénia, Hidas Anna, Csintlan Erika, öt méterrel felüli átlaggal

a serdülő leány távolugró csapat: Bolbás Gyöngyi, Vágó Mónika, Babrián Loretta, Fábrián Boglárka, Gál Cecília, valamint a serdülő leány rúdugró csapat: Dús Jetta, Babrián Loretta, Mészáros Krisztina, Bolbás Gyöngyi.

Ézüst érmet szerzett a 100 m gátas ifi leány, a 300 m gátas serdülő leány és a rúdugró ifi fiú csapat. Harmadik lett a rúdugró ifi leány és a serdülő leány csapat. Negyedik helyen végzett 100 m gáton a serdülő leány, valamint a magasugró női junior csapat. Hatodik helyhez volt elég a serdülő leány magasugró és a junior női távolugró csapat teljesítménye. Az ugrókat és a gátfutókat Benkó Ákos, a rúdugrókat Szörényi István készítette fel.

A GEAC atlétái szép sikert értek el a kismaraton országos bajnokságon is. A Gadanez György irányította távfutók közül Csernák Enikő első helyen végzett a 13 évesek versenyében. A kiválóan futó fiatal atléta a hatezer méterrel nem talált legyőzőre. Csapatban a GEAC: Csernák Enikő, danis Dóra, Sáfár Orsolya, Bakk Ágnes az előkelő második helyen fejezte be a versenyt. A 15 éves lányok nyolc kilométeres versenyében a szintén nagyszerűen versenyző Erdélyi Zsófia bronzérmet szerzett. Korányi Gergő hetedik lett a 13 évesek hat kilométeres versenyében.

Október 14-én vasárnap a Szent István Egyetem épületei körül rendezik meg a Gödöllői Mini Maraton versenyt, mely hagyományosan az egyetemi sportcsarnoktól indul 11 órakor.

-esz-

Vívás

Első lett Benke Balázs

A hétvégén a töröző fiúk mutathatták meg tudásukat Hódmezővásárhelyen, az újonc fiú tör versenyen. Benke Balázs a dobogó legfelső fokán végzett veretlenül, a mezőny legjobbjaként. A döntőben, a győzelemért egy román fiút vert meg, mégis legérdekesebb, s legizgalmasabb aszójának egy MTK-s felett aratott győzelmét tartja, ahol 4:3-as vezetésnél lejár az idő. A nyolcas

döntőbe még Szél Nagy Marcell került be, ahol a hatodik helyet szerezte meg.

Október 13-14-én kerül megrendezésre az Ötvös Károly Emlékverseny -Koracell Kupa, nemzetközi kadett fiú és női kard egyéni és csapatverseny, illetve gyermek fiú és leány kard verseny. A kadetteknel induló GEAC-Architektonos vívók igencsak esélyesek a dobogós helyezésekre, annak ellenére, hogy Írországtól Japánig mindenféle nemzet képviseltetni fogja magát. Például csak az angolok negyvenhárom jönnek.

A versenyek két helyszínen fognak zajlani, a gödöllői sportcsarnokban és a Premontrei Szent Norbert Gimnázium tornatermében. A versenyek időpontjai: kadett női és férfi kard egyéni szombaton. Szintén szombaton 16.00-kor kezdődik a gyermek fiú, illetve leány kard, ahol Navarette József és Kurucz Balázs tavaly kezdett tanítványai is indulnak. Vasárnap pedig a csapatok mérik össze erejüket. A szervezők szeretettel várnak minden érdeklődőt!

erni



PATÓCS AUTÓHÁZ

2100 GÖDÖLLŐ, Rigó u. 10. Tel.: 28/410-299

